



# KAPPEL aktuell



Mittwoch, 9. Oktober 2013

Nummer 41



## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG



### Ist Ihr Reisepass/Personal- ausweis noch gültig?

Bitte überprüfen Sie rechtzeitig vor den nächsten Ferien Ihren Personalausweis und/oder Reisepass. Der Ausweis/Reisepass muss persönlich beantragt werden, unter Vorlage des bisherigen Dokuments, eines aktuellen biometrischen Passbildes, evtl. Geburts- oder Eheurkunde und Zahlung der jeweiligen Gebühr.

Von der Antragstellung in der Ortsverwaltung Kappel bis zur Ausstellung durch die Bundesdruckerei dauert es ca. 3 Wochen.

#### Elektronischer Personalausweis:

Antrag stellende Person  
unter 24 Jahren Gebühr 22,80 EUR  
(6 Jahre gültig);  
Antrag stellende Person  
über 24 Jahren Gebühr 28,80 EUR  
(10 Jahre gültig).

#### Reisepass:

Antrag stellende Person  
unter 24 Jahren Gebühr 37,50 EUR  
(6 Jahre gültig);  
Antrag stellende Person  
über 24 Jahren Gebühr 59,00 EUR  
(10 Jahre gültig).

#### Kinderreisepass:

Für Kinder werden nur noch Kinderreisepässe bis zum 12. Lebensjahr des Kindes durch das Passamt ausgestellt. Ab dem 12. Lebensjahr oder auch schon früher kann ein Personalausweis beantragt werden. Es ist ein biometrietaugliches Passbild erforderlich, wobei bei Säuglingen und Kleinkindern Ausnahmen gelten. Außerdem ist die Vorlage einer Geburtsurkunde erforderlich. Die Gebühr für den Kinderreisepass beträgt 13,00 EUR bei einer Gültigkeit von 6 Jahren. Eine Verlängerung des Kinderreisepasses um 6 Jahre (bis längstens zum 12. Lebensjahr des Kindes) ist möglich (Gebühr 6,00 EUR). Die Gebühr für den Personalausweis beträgt 22,80 EUR bei einer Gültigkeit von ebenfalls 6 Jahren. **Kinder müssen immer bei der Antragstellung persönlich anwesend sein!**

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Ortsverwaltung Kappel, Großtalstr. 45, Bürgerservice, Zimmer 2, Frau Ruppenstein oder Frau Bitterer, Telefon 0761/61108-0 oder per Mail an [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de)

### Sperrmüllgüterbörse

Nach dem Motto: „Zum Wegwerfen zu schade“, werden im Mitteilungsblatt gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände (z.B. Möbel, Haushaltsgeräte, u.s.w.) kostenfrei veröffentlicht und angeboten.

Durch diese Sperr(-müll)güterbörse kann das Sperrmüllaufkommen reduziert werden und noch gebrauchsfähige Gegenstände landen nicht auf der Mülldeponie. Wer etwas zu verschenken hat, kann dies der Ortsverwaltung Kappel unter folgender Telefon-Nummer(0761) 611 08-0 oder per Mail [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de) mitteilen.

### Fundsachen

Bei der Ortsverwaltung Kappel können Fundsachen abgegeben bzw. abgeholt werden. Aktuelle Fundstücke:

### Eine Halskette mit Anhänger

Fundgegenstände können grundsätzlich innerhalb von 14 Tagen zu den üblichen Dienststunden bei der Ortsverwaltung Kappel abgeholt werden. Nach dieser Frist werden die Fundsachen an das städtische Fundbüro, Merianstr. 16 übergeben.

### Öffnungszeiten Ortschaftsverwaltung

Ortsverwaltung Kappel  
Großtalstraße 45  
79117 Freiburg

Telefon: 0761 / 61108-0  
Telefax: 0761 / 61108-99  
E-Mail: [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 08.00 - 12.00 Uhr  
Montag und Mittwoch 14.00 - 17.00 Uhr

#### Internet:

[www.freiburg.de/kappel](http://www.freiburg.de/kappel)



## Was sonst noch INTERESSIERT

### Verein Landwirtschaftlicher Fachabsolventen Freiburg

„Damit Gutes noch besser wird“ -  
Zusatz Einkommen ab Hof unter  
die Lupe genommen

Ein Coachingangebot für Bäuerinnen mit Zusatzangeboten wie Urlaub auf dem Bauernhof, Direktvermarktung, Bauernhofgastronomie, bietet der Verein Landwirtschaftlicher Fachschulabsolventen Freiburg in der Außenstelle des Landratsamtes, Goethestr. 7, 79822 Titisee-Neustadt, jeweils donnerstags am 14.11. und 5.12.13, am 09.01. sowie 6.02.14 und 13.03.14, von 9:00 – 17:00 Uhr. Die Qualifizierung wird im Rahmen des Programms „Innovative Maßnahmen für Frauen im Ländlichen Raum“ (IMF) aus Mitteln des Landes Baden-Württemberg und der Europäischen Union gefördert. Kosten pro Teilnehmerin ca. 85 Euro Eigenanteil. Bitte melden Sie sich an, bis spätestens Freitag, 25. Oktober per Mail: [hannelore.green@lkbh.de](mailto:hannelore.green@lkbh.de) oder telefonisch 0761-2187-5922.

### Tag der Ausbildung bei der Stadtverwaltung

Am Donnerstag, 10. Oktober, findet von 10 bis 16 Uhr auf dem Rathausplatz in Freiburg der Tag der Ausbildung bei der Stadtverwaltung statt.

Rund vierzig Berufe, von Handwerk über Soziales zu Verwaltung, und die dazu gehörenden Auszubildenden werden vorgestellt. Dabei können Antworten gefunden werden auf Fragen wie: Passt der Beruf zu den persönlichen Wünschen und Neigungen? Welcher Abschluss ist notwendig? Soll es eine Ausbildung sein oder ein Studiengang? Wie sind die Berufsaussichten?

Ebenso gibt es Informationen über den Ausbildungsalltag, das Bewerbungsverfahren oder Schnupperpraktika. Alle interessierten Jugendlichen und Eltern sind eingeladen, sich zu informieren.

Nach der Ausbildung haben qualifizierte Absolventinnen und Absolventen gute Chancen, in ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis bei der Stadt übernommen zu werden. Aber auch wer nicht bei der Stadt oder ihren Gesellschaften unterkommt, hat erfahrungsgemäß gute Chancen auf dem

Arbeitsmarkt, da die Qualität der städtischen Ausbildung weithin anerkannt ist.

Weitere Infos erhalten Sie beim Haupt- und Personalamt, Frau Cathrin Hänggi, E-Mail [cathrin.haenggi@stadt.freiburg.de](mailto:cathrin.haenggi@stadt.freiburg.de), Tel. 0761 201-1224, sowie unter [www.freiburg.de/Ausbildung](http://www.freiburg.de/Ausbildung)

## Waldkindergarten Fuchsbau

Der Waldkindergarten 'Fuchsbau' in Kappel hat im Augenblick noch Plätze frei - vorzugsweise für Mädchen! Wer einen herbstlichen Schnuppertag mit uns verbringen will, sei hiermit herzlich eingeladen, gemeinsam mit uns einen Tag im Wald zu verbringen! Anmeldung bitte unter Tel.: 01577 528 3373 oder Tel.: 660 93 95 (mit Anrufbeantworter) G. Widmann oder Tel.: 612 94 71 G. Laquai.

### PRIMO-WERBUNG

## Gehen Sie auf Mäusejagd

Wir sind der ideale Partner für Ihren Kundenfang – günstig, aber mit höchster Qualität.

### Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

- » Tel. 077 71 / 93 17 - 11
- » Fax 077 71 / 93 17 - 40
- » [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de)

internet: [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45 78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)

internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Kirchliche NACHRICHTEN



### Katholische Pfarrgemeinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

[pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de](mailto:pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de)

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: 01805 / 123569, pro Minute 14 Cent vom Festnetz, 42 Cent mobil.

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:  
Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing  
Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail:

[Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de](mailto:Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de)

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

### Gottesdienstordnung

#### Donnerstag, 10. Okt. – Donnerstag der 27. Woche im Jahreskreis

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Wortgottesdienst

#### Freitag, 11. Okt. – Hl. Bruno v. Köln

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Sonntag, 13. Okt. – 28. Sonntag im Jahreskreis Erntedank

L1: 2 Kön 5,14-17 APs: Ps 98(97),1,2-3b.-4(R.vgl. 2) L2:2Tim 2,8-13 Ev: Lkm17,11-19  
9.30 Uhr Eucharistiefeier - Familiengottesdienst

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Montag, 14. Okt. – Hl. Kallistus I.

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Dienstag, 15. Okt. –

#### Hl. Teresa v. Jesus (von Avila)

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Mittwoch 16. Okt. – Hl. Hedwig,

#### Hl. Gallus, Hl. Margarete M. Alacoque

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Donnerstag 17. Okt. –

#### Hl. Ignatius v. Antiochien

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Wortgottesdienst

#### Freitag, 18. Okt. –

#### Hl. Lukas, Evangelist Fest

18.30 Uhr Rosenkranz

### Weitere Gottesdienste in der

#### SE Freiburg-Ost am Wochenende

Samstag, 12.10., 18.30 Uhr St. Barbara

Sonntag, 13.10., 11.00 Uhr Hl. Dreifaltigkeit; 18.30 Uhr St. Hilarius

### Beichtgelegenheit in St. Barbara

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

### Familiengottesdienst an Erntedank

Der Kinderkreis lädt die ganze Gemeinde, besonders die Familien und Kinder sehr herzlich zum **Erntedankgottesdienst am Sonntag, 13. Oktober 2013 um 9:30 Uhr** ein. Diesen wollen wir **als Familiengottesdienst** feiern. Dazu laden wir Sie ein, ein „**Erntedankkörble**“ mitzubringen, das im Gottesdienst gesegnet wird und danach wieder mit nach Hause genommen werden kann. Musikalisch werden wir von der Band begleitet. Wir freuen uns, mit ihnen diesen Erntedankgottesdienst gemeinsam zu feiern.

### Seniorentreffen am 16. Oktober um 15 Uhr im Gasthaus Kreuz ... Bunt sind schon die Wälder

... bei Kaffee und Kuchen, Schwätzle, Geschichten, Witzen und Liedern. Wir freuen uns auch über Beiträge der Teilnehmer.

Regina Ruf, Bernhard Hermann und Eugen Stippig

### Kommunionvorbereitung

Familien, deren Kind die dritte Klasse besucht bzw. im Zeitraum zwischen dem 01.04.2004 und 31.10.2005 geboren ist, sind herzlich am **Donnerstag, den 10. Oktober 2013, um 20.00 Uhr** in das Gemeindeheim St. Barbara in Littenweiler, Ebnetter Str. 11, eingeladen. Über Verlauf und Inhalte der Kommunionvorbereitung können Sie sich dort ebenso informieren, wie über die Möglichkeiten der Beteiligung und die Voraussetzungen für eine Teilnahme Ihres Kindes.

Kontakt: Pastoralreferent Jürgen Hensing, Tel.-Nr. 696 53 36 oder Mail-Adresse: [Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de](mailto:Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de)

### Firmung – Der TREIBSTOFF des Lebens

In den nächsten Tagen erhalten alle Jugendlichen in der Seelsorgeeinheit Freiburg-Ost, die bis zum 1. September 2013 das Alter von 15 Jahren erreicht haben (Geburtsdatum 1.9.1995 - 1.9.1998) eine Einladung zum **Informationsabend für die bevorstehende Firmung**. Dieser findet am **Sonntag, 17. November 2013 um 18.00 Uhr** im Gemeindeheim St. Barbara statt.

Es kann vorkommen, dass wir nicht immer alle aktuellen Daten vorliegen haben. Daher: Wer keine Einladung bekommen hat, möge sich doch bitte bei

**Michael Bosch**, Pastoralreferent, [michael.bosch@kath-freiburg-ost.de](mailto:michael.bosch@kath-freiburg-ost.de), 0761 – 76 77 263 oder **Prashant Baxla**, Pastoralassistent, [prashant.baxla@kath-freiburg-ost.de](mailto:prashant.baxla@kath-freiburg-ost.de),

0761 – 612 90 618. melden.

Wer am 1.9.2013 das Alter von 15 Jahren *noch nicht* erreicht hat, hat trotzdem die Möglichkeit an der Firmvorbereitung teilzunehmen. Mehr Infos dazu finden sie auf der Homepage [www.kath-freiburg-ost.de/Seelsorgeeinheit/Firmung](http://www.kath-freiburg-ost.de/Seelsorgeeinheit/Firmung) 2014

Herzliche Grüße

Michael Bosch, Pastoralreferent und  
Prashant Baxla, Pastoralassistent

**Kommunionvorbereitung:** Familien, deren Kind die dritte Klasse besucht bzw. im Zeitraum zwischen dem 01.04.2004 und 31.10.2005 geboren ist, sind herzlich am Donnerstag, den **10. Oktober 2013**, um 20.00 Uhr in das Gemeindeheim St. Barbara in Littenweiler, Ebnetter Str. 11, eingeladen. Über Verlauf und Inhalte der Kommunionvorbereitung können Sie sich dort ebenso informieren, wie über die Möglichkeiten der Beteiligung und die Voraussetzungen für eine Teilnahme Ihres Kindes.

Kontakt: Pastoralreferent Jürgen Hensing, Tel.-Nr. 696 53 36 oder Mail-Adresse: [juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de](mailto:juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de)



Evangelische  
Auferstehungsgemeinde

## Evang. Pfarrgemeinde Ost

**Pfr. Jörg Wegner**

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Pfarramt:**

Hirzbergerstr. 1, 79102 Freiburg

**Sprechzeiten:**

Mo., Di., Do.	9.00 – 12.00 Uhr
Mo., Di. und Do.	14.00 – 16.00 Uhr
Mi.	16.00 – 18.00 Uhr
Fr.	11.00 – 15.30 Uhr

Tel. 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

[Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de)

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel. 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6

Tel. 65023

**Donnerstag, 10.10.**

15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe – Team

18.00 Uhr Posaunenchor – Roth

19.30 Uhr ökum. Theatergruppe – Schelenz

19.30 Uhr Frauengruppe – Paulus

**Freitag, 11.10.**

19.00 Uhr Friedensgebet – Geiger

19.30 Uhr Tanzkreis – Standard/Latein –

R. Ebbmeyer

**Samstag, 12.10.**

20.00 Uhr Fogarasch Informationsabend – Pfr. Klein

**20. So. n. Trinitatis – Sonntag, 13.10.**

10.00 Uhr Gottesdienst – Pfr. Klein

**Montag, 14.10.**

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe – Team

19.30 Uhr Kantoreiprobe – Drengk/Schelenz

**Dienstag, 15.10.**

09.00 Uhr Mittagstisch – Schelenz

18.00 Uhr Stunde der Kirchenmusik – Drengk

**Mittwoch, 16.10.**

20.00 Uhr kl. Theolog. Reihe: Gott als Quelle der Humanität – selbst in gottloser Gesellschaft – Weymann

**Donnerstag, 17.10.**

15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe – Team

18.00 Uhr Posaunenchor – Roth

19.30 Uhr ökum. Theatergruppe – Schelenz

**Informationsabend zum**

**Sozialprojekt Fogarasch**

Samstag, 12. Oktober, wird um 20 Uhr im Gemeindefaal der Auferstehungskirche zum Sozialprojekt „Fogarasch“, mit dem wir dort interethnische Kinder- und Jugendfreizeiten unterstützen, ein wichtiger Abend stattfinden: Pfr. Dr. Johannes Klein aus Fogarasch / Rumänien wird aus seiner Gemeinde und über die interethnischen Freizeiten als deren Initiator berichten. Zu dieser gewissen interessanten Begegnung wird herzlich eingeladen. Eintritt ist frei, Spenden für unser Sozialprojekt Fogarasch erbeten.

**Stunde der Kirchenmusik**

Am Mittwoch, 16. Oktober findet um 18.00 Uhr in der Auferstehungskirche, Kappler Str. 25 ein Orgelkonzert anlässlich des Albert Schweizer-Gedenkjahres 2013 mit Werken von J. S. Bach statt. An der Orgel Christian Drengk. Eintritt ist frei.

**Kleine theologische Reihe**

Die kleine theologische Reihe in diesem Herbst beginnt Mittwoch, 16. Oktober, um 20 Uhr im Gemeindefaal der Auferstehungsgemeinde. Sie gilt dem Thema „Humane Existenz - nicht ohne Gott?“. Diese Reihe unter Leitung von Prof. Dr. Volker Weymann orientiert sich an dem Buch des Journalisten Jan Roß - und wird (mit Referaten und Gespräch) interessante Anstöße zu vertieftem Verständnis des christlichen Glaubens wie seiner Bedeutung für Humanität geben. Eintritt ist frei!

Alle **regelmäßigen** Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, OB Auferstehungskirche und in den Aushängen.



## SCHULNACHRICHTEN



VOLKSHOCHSCHULE  
DREISAMTAL e.V.

**Anmeldung unter:**

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95

E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Es sind noch einzelne Plätze frei im Kompetenzpass für berufliche Qualifikation - EDV und Kommunikation. Ergreifen Sie Ihre Chance!** (Annette Brüchig/Julia Gobel)

Kompaktkurs für berufliche Weiter- und Fortbildung zur Wahrung und Verbesserung der eigenen Chancen auf dem heutigen, modernen Arbeitsmarkt. Ziele und Inhalte der Module des Lehrgangs:

Modul 1: EDV - Informations- und Kommunikationstechniken mit 88 UE

Modul 2: Kommunikations- und Projektmanagement mit 32 UE

Mo/Mi/Fr ab Mitte Oktober 2013 jeweils von 8.45 - 12 Uhr, ca. 30 Termine (ohne Prüfung), bei 8 TN: 360 €, bei 7 TN: 412 € und bei 6 TN: 480 €

Interessierte erhalten weitere Informationen bei der VHS Geschäftsstelle unter 07661-5821

**Exkursion: Auf den Spuren der Kelten - Wanderung um das Tarodunum** (Klaus Birkenmeier)

Bei dieser Exkursion entlang des ausgeschilderten Tarodunum-Rundwegs lernen Sie das Gebiet und die Besonderheiten dieser ehemaligen, keltischen Fluchtburg kennen. Außerdem erhalten Sie Informationen über das Leben der Kelten im Dreisamtal. Die Dauer dieser Begehung auf nahezu ebenem Gelände beträgt ca. 3 Stunden. Da die Teilnehmerzahl auf max. 20 Personen begrenzt ist, wird um Anmeldung unter der Tel. Nr. 07661/3343 oder 07661/5821 (VHS) bis spätestens 11.10., 12 Uhr gebeten. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt 6 Personen.

Die Führung hat Klaus Birkenmeier vom Bürgerverein Kirchzarten-Burg.

W11122-KE, Treffpunkt: Kirchzarten-Burg, Tarodunumschule, Höfener Straße 107

Sa, 12.10., 14.30 - 17.30 Uhr, Erwachsene 5 €, Kinder und Jugendliche 2 €, Familien 9 €

**Vortragsreihe: Europa** (Ulrich Mentz/Wolfgang Eschenbacher)

Seit der Eurokrise fragen sich viele Menschen in Europa, ob die Zeit des begeisterten Aufbaus eines gemeinsamen Europas vorbei ist. Ja, es kommen sogar Zweifel auf, ob die gegenwärtige Entwicklung der Europäischen Union nicht ernste Gefahren für die Demokratie in den Mitgliedsstaaten mit sich bringen kann. 1. Abend mit Herrn Mentz: Europa - Woher kommst Du? Wohin gehst Du? Ein geschichtlicher Überblick und ein persönlicher Einblick. 2. Abend mit Herrn Eschenbacher: Europa und die Mitgliedsstaaten. Welche Folgen haben die Gesetze zur Schaffung des ESM (sogenannter Eurorettungsschirm) für die Demokratie in Deutschland?

An diesen zwei Abenden sollen die Teilnehmer mit den Referenten die derzeitige Lage evaluieren und Möglichkeiten für einen Aus-

weg aus der Situation der Lähmung entwickeln.

W10012-KV, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 04

Mi, 16.10. und Mi, 23.10., 19.30 - 21.00 Uhr, 2 Termine, Erwachsene 5 € je Termin, Jugendliche 2 € je Termin, Familien 9 € je Termin

#### Erste Hilfe bei Kindernotfällen

(Michaela Schumacher)

W30511-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr.

54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Fr, 18.10., 19 - 22 Uhr und Sa, 19.10.,  
9 - 15 Uhr, 2 Termine, 45 €

#### Lampenfieber (Julia Goebel)

Wie lässt sich aus dem Lampenfieber eine Stärke für den eigenen Auftritt hervorzubekommen? Mit Magie hat das wenig zu tun! Ziele: Wir werden uns in diesem Kurs mit Möglichkeiten vertraut machen, die bei lähmender Aufregung, Prüfungsangst und als Vorbereitung für wichtige Termine wirksam

sind. Dabei geht es nicht um Patentrezepte, sondern um den konstruktiven Umgang mit den eigenen Blockaden und das Potenzial persönlicher Stärken.

W50811-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, Sa, 19.10., 10 - 15.30 Uhr, 28 €

#### MS-Powerpoint 2010 (Annette Brüchig)

W50236-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 15.10., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €



## VEREINSNACHRICHTEN



### Sportverein Kappel e.V.

#### Abt. Fußball

##### Punktspiele:

SC March I - SV Kappel I 2:2  
Torschützen: Kevin Rombach, Miguel Rosales

SC March II - SV Kappel II 1:2  
Torschützen: Dominik Ruh, Ferdi Nuredini

#### Nächsten Spiele: Samstag, 12.10.2013

14.30 Uhr SV Kappel I - FC Buchholz I  
16.30 Uhr SV Kappel II - FC Buchholz II

#### Ergebnisse:

Die Ergebnisse vom Wochenende:

SG Kappel B - SC Bahlingen B 0:6  
SG Kappel B - SV Waltershofen 4:5  
SV Kappel C 1 - SG Malterdingen C 1 3:0  
SV Kappel C 1 - SG Buchholz 7:1

SV Kappel C2 - SG Buchenbach C3 6:1  
SV Kappel D1 - FC St. Georgen E2 3:2  
ESV Freiburg D 4 - SV Kappel D 2 5:7  
SF Oberried E 1 - SV Kappel E1 1:6  
Spvgg Buchenbach E 2 -  
SV Kappel E2 6:2  
SG Hochdorf A -  
SG Ober./ Kappel/Kirchz. A 1:3

#### Die nächsten Heimspiele

##### Freitag 11.10.13

SV Kappel E 2 - SV Ebnet E 2 17:00 Uhr

##### Samstag 12.10.13

SV Kappel E1 - FT Freiburg E 1 12:00 Uhr

##### Sonntag 13.10.13

SV Kappel D2 - SV Opfingen D2 12:00 Uhr

Alle Spiele und Tabellen finden Sie auch auf [www.svkappel.de](http://www.svkappel.de)

Christoph Brender Jugendleiter

### Landfrauenverein Kappel - Ebnet

Unser nächstes Treffen findet am **Mittwoch, den 16. Oktober 2013** um 20 Uhr im Sportheim in der **Dreisamhalle in Ebnet** statt. „**Sicher unterwegs**“ lautet das Thema mit Referent Herr Schlosser von der Polizeidirektion Freiburg.

Für die Kappler Frauen ist um 19.30 Uhr Treffpunkt am Rathausplatz.

**Hinweis: Unser alljährlicher öffentlicher Theaterabend in der Dreisamhalle in Ebnet findet am Samstag, den 26. Oktober 2013 um 20 Uhr statt.**

„**Wer nicht hören will, muss fühlen**“ heißt der Titel des Stückes das die Theatergruppe des Sportvereins aufführt. Hierzu lade ich jetzt schon recht herzlich ein.

Maria Wehrle  
1. Vorsitzende



## WAS? WANN? WO?



### boogie Connection kommt nach Oberried

Die Reihe „Kleinkunst in der Klosterschiire“ am 11. Okt. mit weiterem Highlight

Am Freitag, dem 11. Oktober gastiert Boogie Connection in der Oberrieder Klosterschiire. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass eine Stunde früher.

Schon zwei Mal hatte die Drei-Mann-Formation im vergangenen Jahr Auftritte in Oberried: Im März in der Klosterschiire und im November in der Adler-Festscheune. Beide Veranstaltungen waren komplett ausverkauft, und beide Male war das Publikum restlos begeistert.

Boogie Connection zählt zweifellos zur Spitze der internationalen Blues- und Boogie-Szene. Das Freiburger Trio um den Pianisten Thomas Scheytt, dem Gitarristen und Sänger Christoph Pfaff und dem Drummer Hiram Mutschler spielt mit Leidenschaft Blues, Boogie, Ragtime und Rock'n Roll und begeistert das Publikum immer wieder aufs Neue. Lassen Sie sich diesen musikalischen Hochgenuss nicht entgehen.

Kartenvorverkauf ist in Oberried in der Wafelstube und in der Holzofenbäckerei Ruf sowie in Kirchzarten in der Tourist-Info und im Büro des Dreisamtälers. Eintritt: 12 Euro.

### pro familia Freiburg lädt ein zu:

„Elternzeit - Elterngeld“ ... wenn sich Eltern Zeit für ihr Neugeborenes nehmen....

Wenn aus einem Liebespaar ein Elternpaar bzw. eine Familie wird, müssen in vielen Lebensbereichen die Aufgaben und Verantwortlichkeiten neu geregelt werden: Wer kümmert sich um das Kind oder die Kinder? Wer um den Haushalt?

Wer verdient das Geld? Und nicht zuletzt: Was bietet der Staat den Eltern in der „Babyzeit“ an gesetzlich geregelten Hilfen?

Elternzeit - Elterngeld bietet gedankliche Anregungen und viele Informationen.

Termin: **Mittwoch 16. Okt. 2013 um 19.30 Uhr**

Ort: pro familia Freiburg, Baslerstr. 61, 79100 Freiburg, Tel. 296 256

Diese Veranstaltung ist kostenlos.

Um Anmeldung wird gebeten!

### Zwiebelkuchenfest Munzingen

Die Winzerkapelle Munzingen lädt ein zum **49. Zwiebelkuchenfest Munzingen von Freitag, 11. - Sonntag, 13. Oktober im Dreschschof**

Freitag, 11. Okt.

**18:00** Eröffnung mit Orstvorsteher Rolf Hasenfratz

und dem Musikverein Gündlingen

**19:30** Musikverein Ebringen

**20:45** Fußball-WM-Qualifikation,

Deutschland : Irland

bei der Bar auf Großbildleinwand ohne Ton

**21:00** Party-Live-Band fresh!

Samstag, 12. Okt.

**14:30 - 17:00** Kindernachmittag mit Karussell, Schießbude, Sportmobil und viel Spiel und Spaß.

**Nachmittags Kaffee und Kuchen**

**18:00** Musikverein Heitersheim

**20:30** Party-Live-Band fresh!

Sonntag, 13. Okt.

11.30 Frühschoppenkonzert MV Wernborn - Usinger Land e.V.

12:00 Mittagessen, Schlachtplatte (solange Vorrat reicht)

Nachmittags Kaffee und Kuchen

14:00 Jugendkapelle Munzingen

15:00 Jazz-Dance-Gruppe TVM

16:00 Seniorenorchester Blasmusikverband Kaiserstuhl-Tuniberg

18:00 Die fidelen Breisgauer Böhmischo-Mährische Blasmusik

An allen Tagen:

- selbstgemachter Zwiebel- und Rahmkuchen, Heiße Wurst, Steakweckle, Käsewürfel, Munzinger neuer Süßer
- Wein & Sektbar jeden Abend geöffnet, auch mit Hugo und Aperol Sprizz
- Mini-Kirmes mit Karussell, Schießbude und Süßigkeitenstand
- traditionelle Blasmusik

### Schwarzwaldverein Freiburg-Hohbühl

Samstag, 12. Okt. „Erlebnispfad Hexental“ Heimat- und Wanderakademie mit Konrad Ronecker und Johannes Wiesler.

Au-Saalenberg-Bollschweil, Treff: 8,40 Uhr, Paula Modersohn Platz, oder Au 9 Uhr, am Rathaus, Aufstieg: 300m, Gehzeit: 6 Std/11km, mittel, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Otto Vorgrimmler, Tel:07633/8857

Sonntag, 13. Okt. „Kamm-, Aussichtswege und Elzfälle“

Mühlebühlbrücke-Elzfälle-Rohrhardsberg-Yacher Höhe-Dorerbühlhütte-Tafelbühl-Schimmelbildstock-Hörnleberg-Stationenweg und Lehrpfad bis Bhf Bleibach, Treff: 8,55 Uhr, Hbf, Zug Elzach, weiter mit Bus, für Regiokarteneinhaber frei bis Mühlebühlbrücke, Aufstieg: 503m, Abstieg: 974m, Gehzeit: 6,5 Std/20km, mittel, Kondition, Trittsicherheit und Wanderschuhe erforderlich, Wanderstöcke empfohlen. Für die Fahrkarte ist jeder selbst verantwortlich.

Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Dr. R. Meyndt/A. Eichkorn Tel: 0761/5564659 oder 07666/948519

Gäste sind herzlich willkommen

### Bildungshaus Kloster St. Ulrich

LIEDBEGLEITUNG AUF DER GITARRE

Ein Wochenende für Anfänger und Fortgeschrittene

Wann: 25.- 27. Oktober 2013

Wo: Bildungshaus Kloster St. Ulrich

Wer: Patrick Berg, Studienrat, Dipl.Theol.

Peter Langenstein

Info und Anmeldung:

Bildungshaus Kloster St. Ulrich, Bollschweil

Tel. 07602/9101-0

Fax 07602/9101-90

www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de

info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de

## Immer gut informiert:

# VON A... BIS Z

wie Albrucker Info

wie Zeller Nachrichten



Die Primo-Heimatblätter sind stets aktuell und außerdem der ideale Botschafter für Ihre Werbung!

Blättern Sie online oder geben Sie bequem Ihre Anzeige auf: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



# Ständig im Stress? Online in wenigen Schritten Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!

## Jetzt 5 % Rabatt auf Weihnachtsgrüße

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

Lassen Sie sich von unserem Online-Kalkulator unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) überzeugen!



Ideen für Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrüße finden Sie online!

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

› **Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771/93 17-11, Fax 07771/93 17-40

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**primoverlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

# Erbeuten Sie fette Rabatte!



**Wir verlängern unsere  
Aktion bis KW 42!!!**

## 6 ANZEIGEN SCHALTEN

## 4 ANZEIGEN BEZAHLEN

### Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Wir bringen Ihnen den Sonnenschein!  
Rabattierte Anzeigen in den „Blättle“ machen  
auch Ihre Werbung zum Sommerhit 2013.  
Buchen Sie also schnell und profitieren Sie!

#### Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre  
Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

#### Wir verlängern für Sie unsere Sommeraktion!

... bis 20.10.2013 für die

**Kalenderwochen 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42**

Ihre Anzeigen können Sie bequem online auf  
**www.primo-stockach.de** buchen. Rufen Sie an,  
wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter  
**Tel. 07771 / 93 17 - 11.**

Aktionscode • P2013-06-02

#### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
anzeigen@primo-stockach.de

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

## Zwei Pferdeboxen in 78253 Eigeltingen frei.

Auch für ein Hufrehe-Pferd geeignet.

Tel. 0160 97323563



*Unsere Anzeigenberater vor Ort*

### Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

## Suche Zimmermann

Wir suchen einen motivierten Gesellen oder Vorarbeiter  
zur Stärkung unseres Teams. Unsere Kernkompetenz ist  
die Sanierung historischer Gebäude.

**Rombach**  
HOLZBAU  
GmbH & Co. KG

Am Fischerrain 6

79199 Kirchzarten

Tel.: 07661/41 35

Fax: 07661/59 70

www.holzbau-rombach.de

info@holzbau-rombach.de

## Eigener Keller zu klein!!!

Suche abschließbare Garage, Schuppen oder Abstellraum  
ca. 10 m<sup>2</sup> für Skiausrüstung, Weihnachtsdekor, Fahrräder  
etc., möglichst mit Strom und Licht. Tel.: 0761/1509867,  
bernd.doerflinger@gmx.de

## Wohnung gesucht im Dreisamtal

3-Zimmer, EG mit kl. Garten (Gartenliebhaberinnen) od. 1. OG mit  
gr. Blk. gesucht! Mutter (65) und Tochter (42), beide berufstätig.

Tel. 0179 3617913 oder 0176 25084572

Schauen Sie mal rein!

## Preisliste 2013

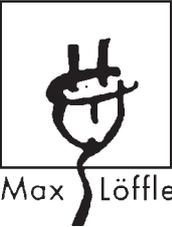
› Konstante Preise  
› Günstige Kombinationen  
› Themen-Sonderseiten

Blättern Sie online:  
› www.primo-stockach.de

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11

E l e k t r o



Elektroinstallationen,  
Elektro- und Haushaltsgeräte  
Kundendienst für Elektrogeräte

Littenweiler Str. 6 • 79117 Freiburg-Littenweiler  
Tel.: (0761) 6 71 15 • Fax: (0761) 6 57 84

e-mail: Max-Loeffler@t-online.de  
www.elektro-maxloeffler.de

Max Löffler  
Inhaber: Thomas Sandfort

## Kaninchenflüsterer/in gesucht

für max. 10 Tage für schlaues Zwerghäschen, männl.,  
Bez. nach Absprache, Tel. 07 61 / 70 00 23



## Das Herbst erleben in der Region

Infos & Reservierung 07633/92 332 160 **Bohrerhof**  
Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr  
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr  
Bachstraße 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch • bohrer-hof@t-online.de • www.bohrerhof.de

... wo Genuss gedeiht




## Umzug?

Kein Problem mit:

**Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89**

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

**Ferien- und Wellnesshotel Reppert \*\*\*\*S**  
79856 Hinterzarten im Hochschwarzwald  
Wir suchen für sofort oder n. V.  
**Restaurantfachfrau m/w, Servicemitarbeiter m/w**  
**Frühstückskoch m/w, Küchenhilfe m/w**  
5 Tage Woche geregelte Arbeitszeit bei bester Bezahlung  
Adlerweg 23, 79856 Hinterzarten  
07652 /12080 [www.reppert.de](http://www.reppert.de) [a.reppert@reppert.de](mailto:a.reppert@reppert.de)  
Ihre Bewerbung bitte an Annette Reppert



## Bauunternehmung Sandmann

Als Maurer-Meisterbetrieb führen wir fachmännisch und zuverlässig alle Arbeiten zu fairen Preisen für Sie aus:

**An- und Umbauten, Reparaturen, Mauern, Garage/n, Carports, Pflasterarbeiten, Gartenbau Betonsanierungen, u.a.**

Einfach anrufen: Oberried - Tel. 076 61 / 79 95  
**Bau-Sandmann.de**

## IHR ENERGIELIEFERANT

- Heizöl
- Holzpellets
- Erdgas

SCHARR WÄRME GmbH & Co. KG  
Johanniterstraße 15, 79104 Freiburg  
Tel.: 0761 - 28 20 8-0 oder  
0800 - 797 27 25 (gebührenfrei)  
[www.scharr-waerme.de](http://www.scharr-waerme.de)

## SCHARRWÄRME

bringt Energie ins Leben

GASTHAUS  
**ZUM SCHÜTZEN**

Butzenhofstr. 19  
79117 Freiburg – Kappel  
TEL.: 0761 – 67552  
[WWW.SCHUETZENKAPPEL.DE](http://WWW.SCHUETZENKAPPEL.DE)

## Forelle geräuchert

Freitags + Samstags  
ab 18 Uhr oder auf Bestellung

Mo-Fr ab 16<sup>00</sup>Uhr, Sa ab 12<sup>00</sup>Uhr  
Sonn- u. Feiertag ab 10<sup>00</sup>Uhr  
Küche bis 22<sup>00</sup>Uhr, Mi Ruhetag



## Erdaushub

**kostenlos**  
**zugefahren.**

Tel. 0178 9822777

## TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

**Tel. 07741-965858**

**[www.reha-lift-technik.de](http://www.reha-lift-technik.de)**



*Es weihnachtet schon!?* **10%**

Buchen Sie bis zum **1. November** Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrüße und sparen Sie...

Unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) Motiv aussuchen und Anzeige schalten



**primo-verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print